

VILLE DE GRAND-SAULT

ARRÊTÉ NO. 2
MODIFICATION NO. 2020-01

**Un arrêté de procédures du conseil
municipal de Grand-Sault**

En vertu du pouvoir que lui confère la *Loi sur la gouvernance locale*, le Conseil municipal de Grand-Sault, dûment réuni adopte ce qui suit:

Que l'arrêté no. 2, connu sous le titre *Un arrêté de procédures du conseil municipal de Grand-Sault* et adopté le 8 octobre 2019 soit modifié tel que suit:

1. Qu'un paragraphe 3(5) soit ajouté tel que suit :
3(5) Le conseil municipal peut, de temps à autres, changer le jour et l'heure d'une réunion régulière en donnant un avis raisonnable au public.

2. Que le paragraphe 4(3) soit modifié de la façon suivante :
4(3) Une réunion extraordinaire du conseil municipal peut être appelée en tout temps sans autre avis **au conseil municipal** à condition que tous les membres du conseil y soient présents.

3. Que le paragraphe 6(1) soit modifié tel que suit :
6(1) L'ordre du jour pour les réunions régulières **pourra** inclure, mais ne sera pas limité à :

Appel à l'ordre
Divulcation d'intérêt
Adoption de l'ordre du jour
Adoption des procès-verbaux précédents
Correspondance
Eau potable
Motions et comptes rendus des comités
Affaires commencées
Affaires nouvelles
Autres : Conseil, public, média
Clôture de la séance

4. Que le titre de l'article 7 soit modifié tel que suit :

Présence et comportement lors des réunions

5. Que les alinéas suivants soient ajoutés au paragraphe 7(1) :

7(1) a) Lors d'une situation d'urgence, déclarée par un palier gouvernemental, il pourrait être

TOWN OF GRAND FALLS

BY-LAW 2
AMENDMENT 2020-01

**Grand Falls Town Council Procedural
By-law**

Be it enacted by the Council of the Town of Grand Falls under the authority vested in it by the *Local Governance Act*, as follows:

That By-law 2 cited as *Grand Falls Town Council Procedural By-law* adopted on October 8, 2019, be amended as follows:

1. That subsection 3(5) is added as follows:
3(5) Town Council may, from time to time, alter the date and time of regular meetings provided the public is given reasonable notice.

2. That subsection 4(3) is amended as follows:
4(3) A special meeting of Town Council may be constituted at any time without **further** notice to **Council** provided all members are present at such meeting.

3. That subsection 6(1) is amended as follows:
6(1) The agenda for regular meetings **may** include, but is not limited to, the following:

Call to order
Conflict of interest
Adoption of the agenda
Adoption of previous minutes
Correspondence
Water reports
Committee reports and motions
Unfinished business
New business
Other matters: Council, public, media
Adjournment

4. That the title of section 7 is amended as follows:

Attendance and behaviour at meetings

5. That the following paragraphs are added to subsection 7(1):

7(1) (a) During an emergency, declared by government, it may become necessary to close

requis de fermer les réunions régulières ou extraordinaires à la présence du public. Dans ce cas, la Ville de Grand-Sault prendra les mesures nécessaires pour faciliter la présence du public par un moyen électronique de communication quelconque.

regular or special meetings to public attendance. In this case, the Town of Grand Falls will take the necessary measures in order to facilitate public attendance through electronic means.

7(1) b) Le conseil municipal peut décider, en tout temps, de diffuser les réunions régulières ou extraordinaires par moyen électronique tel que Facebook à condition que les membres du conseil et du public en soient avisés.

7(1)(b) Town council may decide, at any time, to stream regular or special public meetings by electronic means such as Facebook provided that members of council and the public have been so advised.

Il est par conséquent édicté tel qu'adopté par le conseil municipal de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick.

Therefore, be it enacted as adopted by the Town Council of Grand Falls, New Brunswick.

Première lecture et lecture en entier:
First reading and reading in full:

Deuxième lecture:
Second reading:

Urgence déclarée par résolution du conseil municipal.
Emergency declared by Council resolution.

Troisième lecture et adoption:
Third reading and enactment :

Marcel Deschênes
Maire / Mayor

Lise J. Ouellette
Greffière adjointe/
Deputy clerk